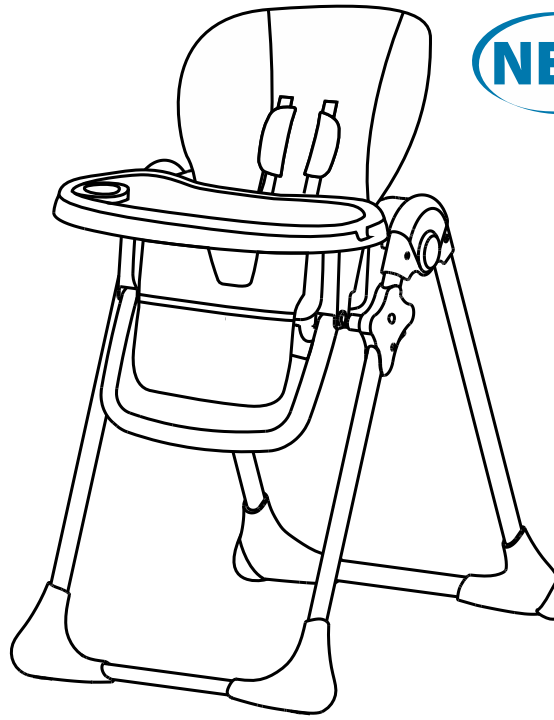
User's Manual / Οδηγίες Χρήσης

Bebe Stars® by Gilis



NEW

High chair
Happy

STANDARDS
EN 14988

EN Your child's safety depends on you. Proper high chair usage cannot be assured unless you follow these instructions.

DO NOT USE YOUR ELECTRIC SWING UNTILL YOU READ AND UNDERSTAND THESE INSTRUCTIONS

GR Η ασφάλεια του παιδιού σας εξαρτάται από εσάς. Η σωστή χρήση της καρέκλας φαγητού προϋποθέτει την ανάγνωση των οδηγιών χρήσης.

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΚΟΥΝΙΑ ΑΝ ΠΡΩΤΑ ΔΕΝ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΕΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΥΤΕΣ

WARNING / ΠΡΟΣΟΧΗ

IMPORTANT: KEEP FOR FUTURE REFERENCE
Thank you for choosing a Bebestars product.
Suitable for children who are able to sit up unaided (approximately 6-9 months up to 36 months.
To ensure safe, trouble free use, please take a little time to read the important safety notes below and the following instructions.

WARNING: Do not use if any part is broken, torn or missing.
WARNING: Do not use the highchair until the child can sit up unaided.
WARNING: Do not use the highchair unless all components are correctly fitted and adjusted.
WARNING: Do not leave your child unattended, even for the shortest time.
WARNING: To prevent serious injury or death from falls or sliding out, ensure the harness is correctly fitted and that the child is secure in the restraint.
WARNING: Avoid placing the chair near naked heat sources such as electric bar fires, gas fires.
Ensure all users are familiar with the products operation. It should always open and fold easy. If it does not, do not force the mechanism - stop and read the instructions.
Only use on a flat stable surface.
Ensure your highchair is fully erected before placing your child inside.
Ensure children are clear of all moving parts before making any adjustments.
Do not move the highchair with your child inside.
Do not allow your child to climb unassisted into, play with or hang onto your highchair. This is not a toy.
Complies with EN 14988 : 2006.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: κρατήστε τις οδηγίες για μελλοντική χρήση
Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν Bebestars.
Κατάλληλο για παιδιά που μπορούν να κάθονται χωρίς βοήθεια (περίπου 6-36 μηνών).
Για να εξασφαλίζεται η ασφαλής χρήση, παρακαλούμε να αφιερώσετε λίγο χρόνο για να διαβάσετε τις σημαντικές σημειώσεις ασφαλείας παρακάτω.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην το χρησιμοποιείτε εάν οποιοδήποτε μέρος είναι σπασμένο, σκισμένο ή λείπει.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε το καρεκλάκι φαγητού μέχρι το παιδί να μπορεί να σταθεί όρθιο χωρίς βοήθεια.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε το καρεκλάκι φαγητού, εκτός αν όλα τα εξαρτήματα είναι σωστά τοποθετημένα και ρυθμισμένα.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επίβλεψη, ακόμα και για σύντομο χρονικό διάστημα.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφύγετε σοβαρό τραυματισμό, βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας έχει τοποθετηθεί σωστά στο παιδί.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποφύγετε την τοποθέτηση του μωρού κοντά σε πηγή θερμότητας, όπως πυρκαγιές, ηλεκτρικά καλοριφέρ, τζάκια αερίου, κλπ.
Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι χρήστες είναι εξοικειωμένοι με τη λειτουργία των προϊόντων. Θα πρέπει πάντα να ανοίγει και να διπλώνει εύκολα. Αν δεν ισχύει αυτό σταματήστε και διαβάστε τις οδηγίες.
Χρησιμοποιείτε το μόνο σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
Βεβαιωθείτε ότι η καρέκλα σας είναι πλήρως ανοιγμένη πριν τοποθετήσετε το παιδί σας.
Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά είναι μακριά από όλα τα κινούμενα μέρη πριν κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση.
Μην μετακινείτε το καρεκλάκι φαγητού με το παιδί σας μέσα.
Μην επιτρέπετε στο παιδί σας να αναρριχηθεί, να παίξει ή να κρεμαστεί επάνω στη καρέκλα φαγητού. Αυτο δεν είναι παιχνίδι.
Συμμορφώνεται με το πρότυπο EN 14988: 2006.

Introduction / Οδηγίες χρήσης

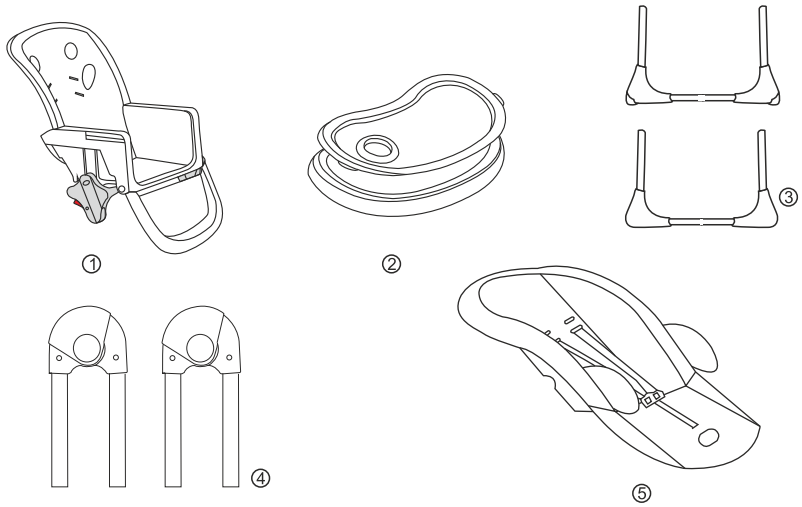
The multi-position height adjustment of the highchair means that it is suitable for use from breakfast bar to coffee table and its recline seat allows baby to relax.
It is free standing when folded for your convenience.
The large wipe clean tray can be quickly adjusted or removed.
We hope that you enjoy using the Bebestars highchair.

Για την καλύτερη εξυπηρέτηση σας, μπορείτε να προσαρμόσεται το ύψος του καθίσματος σας σε διαφορετικά ύψη και την ανάκλιση της πλάτης που θα επιτρέπει στο μωρό να χαλαρώσει.
Στέκεται όρθιο όταν διπλώνεται για την εύκολη αποθήκευση του.
Ο μεγάλος δίσκος μπορεί να προσαρμοστεί γρήγορα ή να αφαιρεθεί.
Ελπίζουμε ότι θα απολαύσετε τη χρήση της καρέκλας της Bebestars.

Parts list / Εξαρτήματα

Please retain all packaging until you are certain no parts are missing.
After assemply, please dispose of all packaging carefully, including the caps on the ends of the legs
1. Seat Unit
2. Two Part serving tray
3. Front and Rear feet
4. Left and Right legs
5. Seat cover

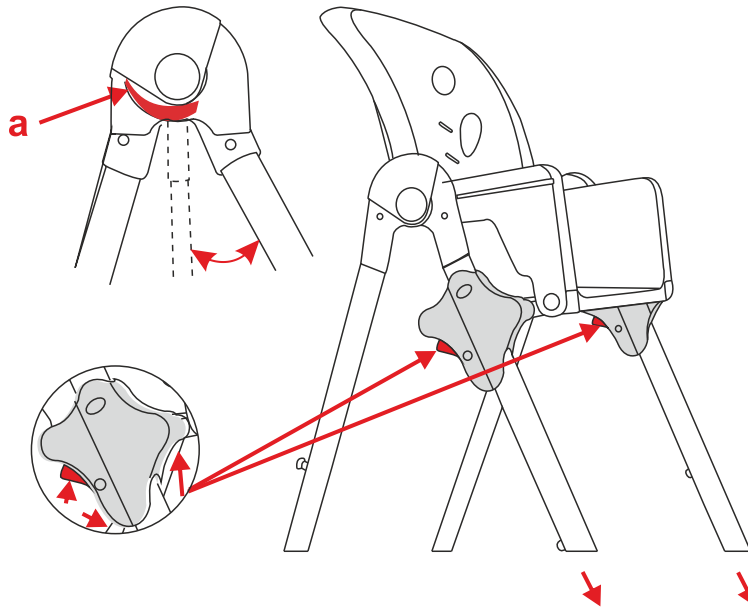
Φυλάξτε όλα τα υλικά συσκευασίας μέχρι να βεβαιωθείτε ότι δεν λείπουν εξαρτήματα.
Μετά τη συναρμολόγηση μπορείτε να τα πετάξετε.
1. Θέση καθίσματος
2. Δύο μέρη του δίσκου σερβιρίσματος
3. Εμπρός και πίσω πόδια
4. Αριστερά και δεξιά πόδια
5. Κάλυμμα καθίσματος



Assemply / Συναρμολόγηση

Take either the left or right leg (4), press and hold the red button (a) and extend the leg then release the red button.
Take the other leg and follow the above procedure
Take the legs and noting the orientation in the diagram insert the legs into the top of the seat unit adjusting brackets.
To lift the seat unit to the top of the legs simply press and hold the red buttons on the seat unit adjustment brackets and lift.
There are seven positions to adjust height

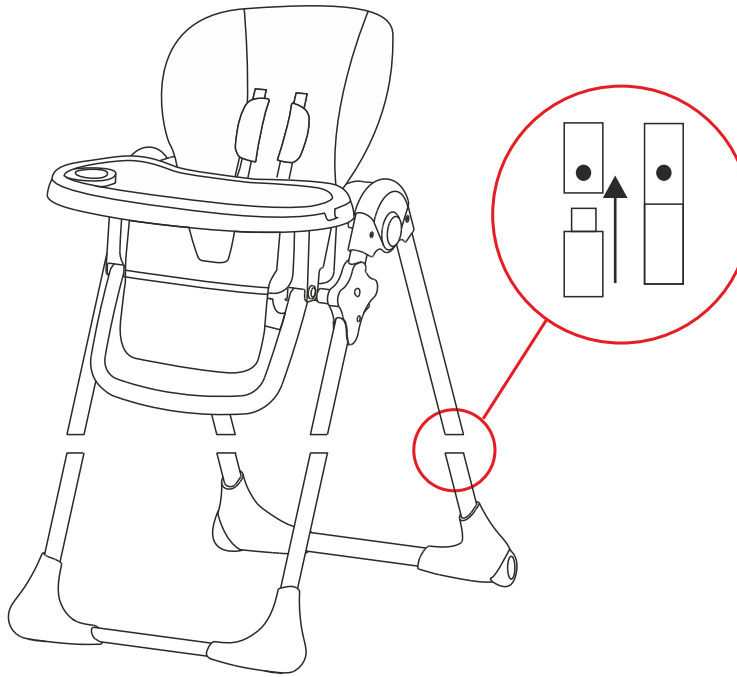
Πάρτε είτε το αριστερό ή το δεξί πόδι, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κόκκινο κουμπί (α) και επεκτείνετε το πόδι, στη συνέχεια, αφήστε το κόκκινο κουμπί.
Πάρτε το άλλο πόδι και ακολουθήστε την παραπάνω διαδικασία
Πάρτε τα πόδια και όπως φαίνεται στο διάγραμμα τοποθετήστε στην κορυφή την θέση του καθίσματος.
Για να ρυθμίσετε το ύψος της θέσης απλά πατήστε και κρατώντας τα κόκκινα κουμπιά αναβοκατεβάστε την θέση. Υπάρχουν εφτά θέσεις(1-7).



Fixing the feet / Τοποθετήστε τα πόδια

Turn the highchair upside down.
Please note that each of the four legs has a sprung loaded pin.
Line up one of the feet so that the small hole in the top of the foot lines up with the pin.
Push firmly on the foot at either end until each of the two sprung pins click into place within the small hole in the foot. Repeat for other foot.

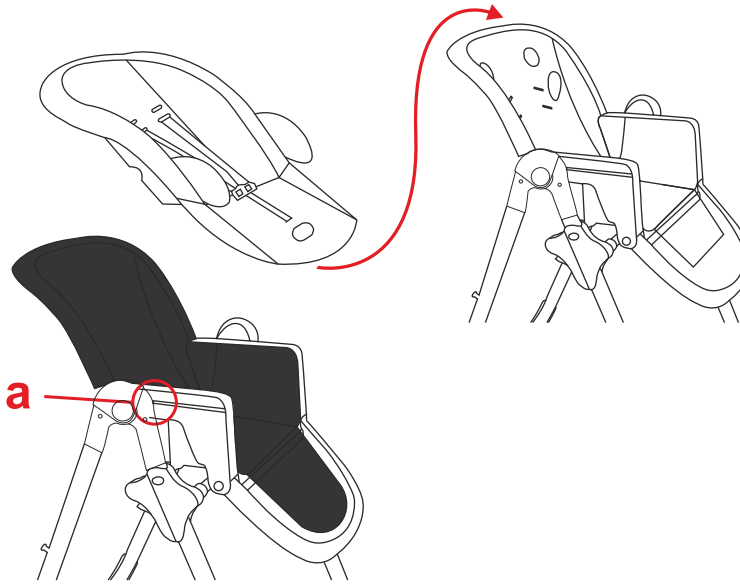
Γυρίστε το καρεκλάκι φαγητού, ανάποδα.
Παρακαλώ ελέξτε ότι κάθε ένα από τα τέσσερα πόδια έχει εσωτερικά ένα έλασμα.
Τοποθετήστε τα κάτω πόδια ώστε να κουμπώσουνε στα πάνω πόδια και να ασφαλίσουν τα ελάσματα στις τρύπες.



Fixing the seat cover / Τοποθετήστε το ύφασμα της θέσης

Slide the pocket of the seat cover back over the curved back frame.
Secure the seat sides by wrapping them around the frame and fastening press studs (a) at each side of the seat.

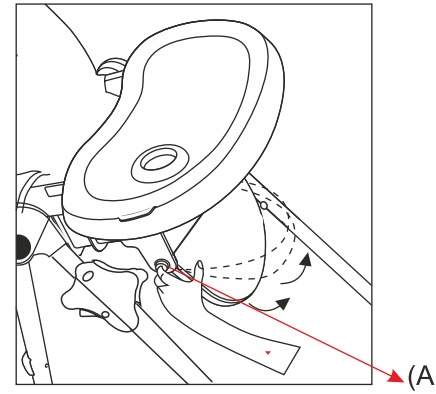
Σύρετε την τσέπη του καλύμματος καθίσματος πίσω και πάνω από την κυρτή πλάτη πλαισίου. Ασφαλίστε τις πλευρές του καθίσματος γύρω από το πλαίσιο και στερεώστε την (α) σε κάθε πλευρά του καθίσματος.



Adjusting the footrest / Ρύθμιση του υποπόδιου

To adjust the footrest, push in both sides of buttons(A) and simultaneously raise or lower the footrest, releasing both bottons at the required position.

Για να ρυθμίσετε το υποπόδιο, πατήστε και από τις δύο μεριές τα κουμπιά (A), και ταυτόχρονα ανεβάστε ή κατεβάστε το υποπόδιο. Αφήστε και τα δύο κουμπιά στη επιθυμητή θέση.

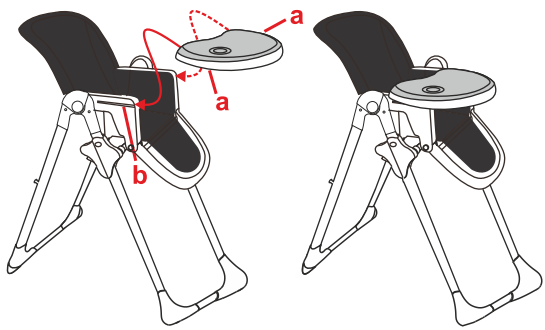


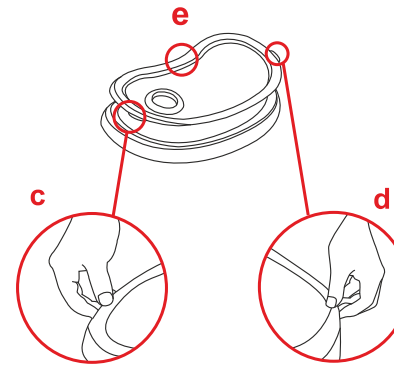
Fitting the tray / Τοποθετήστε το δίσκο

Position the tray over the arms and pull outward on the side levers (a) found on the underside of the tray, whilst sliding the tray to the position required.
The tray has three positions only as indicated on the arm rests, line the tray with the desired position, release the levers to lock position. In the case the tray is not automatically locked onto the armrests, move the tray slightly until a double click is heard signalling the tray is securely locked.
WARNING!!
Never leave the tray fitted in a position in which the warning signs are visible
To remove the tray pull outward on the side levers (a) found on the underside of the tray and remove
The top tray can be removed by 1.holding and pulling at the ridge (b) , at the same time as 2.lifting the other ridge (c) and remove.
The tray maybe stored on the back legs of the highchair. Align the holes in the rear of the tray with the small pegs on the back legs.

Τοποθετήστε το δίσκο στις δύο πλαινές σχισμές στις πλευρές της βάσης(α) έτσι ώστε να μπορείτε να ρυθμίζεται το δίσκο στην επιθυμητή θέση.
Ο δίσκος έχει τρεις θέσεις, όπως φαίνεται στο βραχίονα. Για να ασφαλίσει ο δίσκος απελευθερώστε τους μοχλούς στην επιθυμητή θέση. Στην περίπτωση που ο δίσκος δεν κουμπώσει επάνω στα μπράτσα, μετακινήστε ελαφρώς το δίσκο μέχρι να ακούσεται ένα διπλό κλικ.

ΠΡΟΣΟΧΗ !!
Ποτέ μην αφήνετε το δίσκο τοποθετημένο σε μια θέση στην οποία τα προειδοποιητικά σημάδια είναι ορατά
Για να τον αφαιρέσετε τραβήξτε τον προς τα έξω το δίσκο μέσω των πλαϊνών μοχλών (α) που βρίσκονται στην κάτω πλευρά του δίσκου.
Για να αφαιρέσετε τον πάνω δίσκο, σηκώστε τα δύο πλαστικά κλιπς που βρίσκονται στις άκρες του δίσκου(b,c) και τραβήξτε τον προς τα πάνω.
Ο δίσκος μπορεί να αποθηκευτεί στα πίσω πόδια της καρέκλας. Ευθυγραμμίστε τις οπές στο πίσω μέρος του δίσκου με τα μικρά μανταλάκια στα πίσω πόδια.





Harness / Σύστημα ζωνών

A five-point safety harness is provided to restrain your child and should always be worn. Sliding adjusters are fitted and should be carefully adjusted so the harness fits your child comfortably. To fasten the harness push the prongs into the buckle. To release, push the prongs (A) and remove from the buckle.
To remove the seat insert undo the harness and thread the shoulder and crotch straps through the seat insert slots and simply remove.

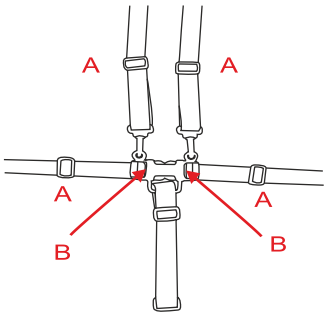
Important: Safety Note

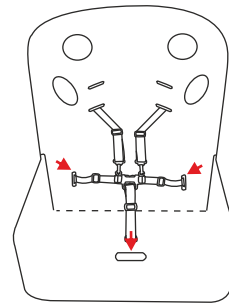
The seat cover may be sponge cleaned only. If you feel the need to remove the seat cover, for ease of cleaning, please ensure that you carefully follow the instructions outlined on how to correctly re-thread the safety harness.

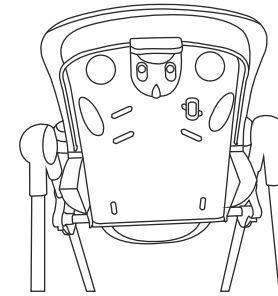
Η ζώνη ασφαλείας πέντε σημείων προβλέπεται να συγκρατήσει το παιδί σας και θα πρέπει πάντα να είναι σε καλή κατάσταση. Το μήκος από τους ιμάντες θα πρέπει να τους ρυθμίζεται (A) έτσι ώστε να εφαρμόζουν σωστά χωρίς να πιέζουν το παιδί σας. Για να δέσεται την ζώνη κουμπώστε τις πλαστικές ασφάλειες (B) μέσα στην πόρπη. Για να απελευθερώσετε τις ζώνες πατήστε τις πλαστικές ασφάλειες και αφαιρέστε τες από την πόρπη.
Για να αφαιρέσετε το κάλυμμα του καθίσματος λύστε το σύστημα πρόσδεσης και περάστε τους ιμάντες του ώμου και της μέσης από την πλάτη της θέσης για να τους αφαιρέσετε.

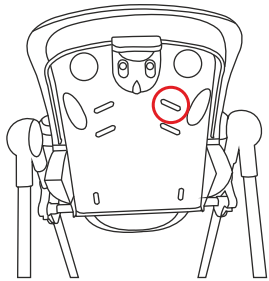
Σημαντικό: Ασφάλεια Σημείωση

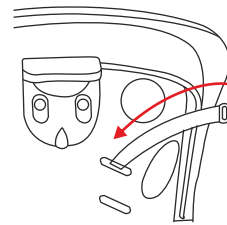
Το κάλυμμα του καθίσματος μπορεί να καθαριστεί μόνο με σφουγγάρι. Αν θέλετε να αφαιρέσετε το κάλυμμα του καθίσματος, για να το καθαρίσετε, βεβαιωθείτε ότι έχετε ακολουθείσει σωστά τις παραπάνω οδηγίες.

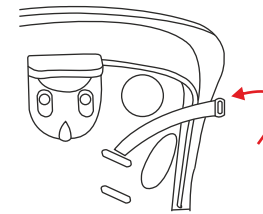








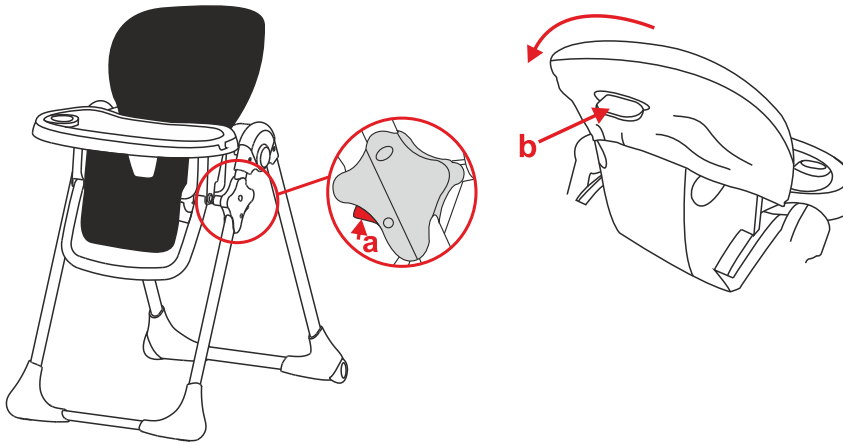




Adjusting the seat height and recline /
Ρύθμιση ύψους θέσης και ανάκλισης

Note: Do not adjust the height of the seat whilst the child is seated in the chair.
To adjust the height of the seat push in both of the height adjusting locks (a) and simultaneously raise or lower the seat, releasing both of the locks at the required height.
To adjust the angle of the seat, lift the plastic lever (b) (found on the back of the seat unit) and position as required, releasing the mechanism to secure into place.
Important!!
If the height adjustment becomes difficult after a period of use and as part of the regular maintenance routine, DO NOT use spray lubricants, simply wipe clean after use.

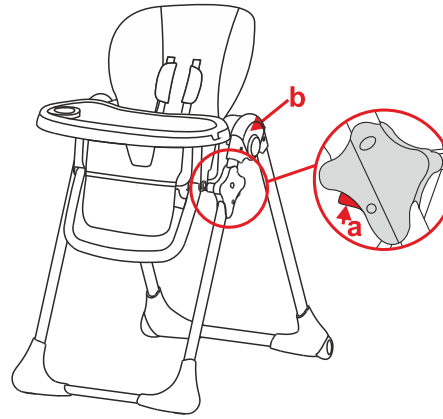
Σημείωση: Μην ρυθμίζετε το ύψος του καθίσματος, ενώ το παιδί κάθεται στην καρέκλα.
Για να ρυθμίσετε το ύψος του καθίσματος πιέστε τις κλειδαριές ρύθμισης του ύψους (α) και ταυτόχρονα σηκώστε ή κατεβάστε το κάθισμα, απελευθερώνοντάς τες στο επιθυμητό ύψος.
Για να ρυθμίσετε τη γωνία του καθίσματος, σηκώστε το πλαστικό μοχλό (β) (που βρίσκεται στο πίσω μέρος της θέσης του καθίσματος)και ρυθμίστε τη θέση στην γωνία που θέλετε.
Σημαντικό !!
Εάν η ρύθμιση του ύψους γίνεται δύσκολη μετά από μία περίοδο χρήσης , ΜΗΝ χρησιμοποιείτε λιπαντικά σπρέι, απλά σκουπίστε τις επφάνειες με καθαρό πανί και μετά χρησιμοποιήστε το.



Fold the highchair / Κλείσιμο της καρέκλας φαγητού

For a more compact fold fit the tray to the back of the highchair.
To fold push in both of the height adjusting locks (a) and simultaneously lower the seat of the highchair to position 7, press in both of the release catches (b) on the side legs and slide the rear legs forward.
Check the highchair is correctly folded in its locked position before leaving to stand free.

Για να μειώσετε τον χώρο που καταλαμβάνει η καρέκλα κατά το κλείσιμο μπορείτε να βάλετε τον δίσκο στο πίσω μέρος της καρεκλας.
Για να την διπλώσετε πιέστε τις κλειδαριές που είναι για την ρύθμιση του ύψους (α) και ταυτόχρονα χαμηλώστε την θέση στο χαμηλότερο σημείο στη θέση 6.
Στην συνέχεια πιέστε τα κουμπιά που βρίσκονται στα μπράτσα (b) και σύρετε τα πίσω πόδια προς τα εμπρός.
Ελέγξτε τη καρέκλα ότι έχει ασφαλίσει σωστά πριν από την μεταφορά της και την τοποθέτηση της σε όρθια θέση.



Cleaning / Καθαριότητα

The highchair can be cleaned by sponging with warm soapy water and a mild detergent. A mild disinfectant may be used if desired.
Subborn marks may be removed with a non-abrasive cream cleaner.
Never clean with abrasive, ammonia based, bleach based or spirit type cleaners.

Η καρέκλα μπορεί να καθαριστεί με σφουγγάρι, ζεστό νερό και σαπούνι και ένα ήπιο απορρυπαντικό.
Δύσκολοι λεκέδες μπορούν να αφαιρεθούν με μία μη διαβρωτική καθαριστική κρέμα.
Ποτέ μην καθαρίζετε με λειαντικά, αμμωνιακά, λευκαντικά ή καθαριστικά τύπου αλκοόλης.

Care & Maintanance / Φροντίδα & Υποστήριξη

-Ensure all locking devices work correctly & regularly check the locks & fittings for security.
-Regularly check all parts for wear & tear.
-DO NOT use spray lubricants, simply wipe clean after use.

-Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευές κλειδώματος λειτουργούν σωστά και να ελέγχονται τακτικά οι κλειδαριές και τα εξαρτήματα για την ασφάλεια του παιδιού.
-Ελέγχετε τακτικά όλα τα υφάσματα για φθορά.
-ΜΗΝ χρησιμοποιείτε λιπαντικά σπρέι, απλά σκουπίστε με καθαρό πανί μετά τη χρήση.

Ευχαριστούμε για την προτίμηση σας,
στα παιδικά προϊόντα BEBE STARS

Thank you for choosing BEBE STARS products

63 200, NEA MOUDANIA, GREECE

www.bebestars.gr